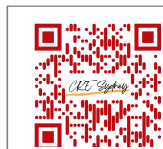


RECUPERACIÓN NACIONALIDAD ESPAÑOLA
RECOVERY OF SPANISH NATIONALITY
¿QUÉ DOCUMENTOS NECESITO? ¿CÓMO LOS OBTENGO?
WHAT DOCUMENTS DO I NEED? HOW DO I GET THEM?

Para personas nacidas en España o nacidas en Australia, pero su nacimiento inscrito en el Consulado de Sídney.

For people born in Spain or born in Australia, but their birth registered at the Sydney Consulate.

DOCUMENTOS DOCUMENT	DONDE CONSEGUIRLO Where to get it
<p>Formulario de Solicitud Application Form</p>	<p>Página web Consulado Consulate website</p> <p>https://www.exteriores.gob.es/DocumentosAuxiliaresSC/Australia/SYDNEY%20(C)/Solicitud%20Recuperaci%C3%B3n%20Nacionalidad.pdf</p>
<p>Certificado LITERAL de nacimiento expedido por el Registro Civil español en los últimos 6 meses. LITERAL birth certificate issued by the Spanish Civil Registry in the last 6 months.</p> <p>GGGGGGGG</p> <p>If you were born in Australia and your birth is already registered at Sydney Consulate, you do not need to request your certificate.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. De manera presencial (puede ser un familiar) o por correo postal en el Registro Civil que corresponda al pueblo donde naciste. 2. En la página web del Ministerio de Justicia. <ol style="list-style-type: none"> 1. In person (can be a relative) or by post at the Civil Registry that corresponds to the town where you were born. 2. On the website of the Ministry of Justice. <p>https://sede.mjusticia.gob.es/es/tramites/certificado-nacimiento</p>
<p>Certificado de nacionalidad australiana, con la fecha exacta de adquisición.</p> <p>Australian citizenship certificate, expressly mentioning the exact date of acquisition.</p>	<p>Si has perdido el certificado puedes solicitarlo al Gobierno Australiano, aquí ▼ ▼</p> <p>If you lost the Australian citizenship certificate you can request it from the Australian Government, here ▼ ▼</p> <p>https://immi.homeaffairs.gov.au/citizenship/certificate</p>
<p>Apostilla del Certificado de nacionalidad australiana.</p> <p>Apostille of the Australian citizenship certificate.</p>	<p>Para apostillar documentos oficiales australianos puedes conseguir cita aquí ▼ ▼</p> <p>To apostille official Australian documents you can make an appointment here ▼ ▼</p> <p>https://www.dfat.gov.au/about-us/our-services/apostilles-authentications-certificates-of-no-impediment-to-marriage/Pages/apostilles-authentications-and-certificates-of-no-impediment-to-marriage</p>
<p>Traducción al Español del Certificado de Nacionalidad Australiana realizada</p>	<p>Listado de traductores jurados registrados en España. List of Official translators registered in Spain.</p>



DOCUMENTOS DOCUMENT	DONDE CONSEGUIRLO Where to get it
<p>por un traductor jurado registrado en España.</p> <p>Translated Australian citizenship certificate into Spanish by an Official Translator registered in Spain.</p>	<p>https://www.exteriores.gob.es/es/ServiciosAlCiudadano/Documentos/TraductoresEinterpretes/LISTA_TRADUCTORES_INTERPRETES_JURADOS.pdf</p>
<p>Tu pasaporte Australiano en vigor.</p> <p>Your Not Expired Australian passport.</p>	
<p>Tu último pasaporte Español.</p> <p>Your last Spanish Passport.</p>	
<p>Un documento que acredite la residencia en la demarcación consular.</p> <p>Evidence of current residential address within the Consulate Circumscription.</p>	<p>Por Ejemplo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Carnet de conducir Australiano. • Recibo a tu nombre de electricidad, gas... <p>For example:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Australian driving license. • Bill of electricity, gas...
<p>Certificado Matrimonio u otro documento que certifique tu cambio de Nombre.</p> <p>Marriage Certificate or other document certifying your name change.</p>	<p>SOLAMENTE, si has cambiado de nombre o apellidos por matrimonio o por otras causas.</p> <p>ONLY APPLY, if you have changed your name or surname due to marriage or for other reasons.</p>

RECOMENDACIONES IMPORTANTE:



El día de la cita, lleva:

- **Los DOCUMENTOS ORIGINALES y UNA FOTOCOPIA de cada uno.**
- **1 Sobre vacío "registered post" de envío local, con tu nombre y dirección.**

On the day of the appointment, you will need to bring:

- The ORIGINAL DOCUMENTS and ONE PHOTOCOPY of each one.
- 1 Empty "registered post" envelope for local shipping, with your name and address.




Aunque tengas tu pasaporte o DNI en vigor, no implica tener la nacionalidad Española en vigor. INFÓRMATE en el Consulado, allí te dirán si debes iniciar la RECUPERACIÓN, si no lo haces, NO vas a poder RENOVAR tu PASAPORTE.

Even if you have a valid passport or DNI, it does not imply that you have valid Spanish nationality. ASK FOR INFORMATION at the Consulate, there they will tell you if you should start the RECOVERY, if you do not, you will NOT be able to RENEW your PASSPORT.



 Cada caso es único y puede ser que necesites presentar más documentación. **CONTACTA** por email al Consulado cog.sydney.nac@maec.es.


Each case is unique and you may need to submit more documentation. CONTACT the Consulate by email cog.sydney.nac@maec.es.

 ¡OJO! Si has nacido en Australia de padre o madre español puede ser que tus padres hubieran perdido su Nacionalidad cuando tú naciste y no te hayan transmitido la nacionalidad Española, pero podrás optar a ella (siempre y cuando cumplas con los requisitos) por la Ley de Memoria Democrática (LMD). **PIDE INFORMACIÓN SOBRE TU CASO A** : cog.sydney.nac@maec.es

Consulta el trámite de la LMD aquí:

<https://www.exteriores.gob.es/Consulados/sydney/es/ServiciosConsulares/Paginas/index.aspx?scco=Australia&scd=271&scca=Nacionalidad&scs=Nacionalidad+espa%C3%B1ola+por+la+Ley+de+Memoria+Democr%C3%A1tica>

WARNING! If you were born in Australia to a Spanish father or mother, it may be that your parents had lost their Nationality when you were born and they have not transmitted Spanish nationality to you, but you will be able to apply for it (as long as you meet the requirements) by the Law of Memory Democratic (LMD). REQUEST INFORMATION ABOUT YOUR CASE TO: cog.sydney.nac@maec.es Check the Democratic Memory Law procedure above.

 Una vez enviado un email con TODA la documentación requerida para tramitar la recuperación de la nacionalidad, se os dará una cita en un plazo nunca superior a 5 meses.

Once you send by email ALL the required documentation to process the recovery of nationality, you will be given an appointment within a period never exceeding 5 months.

 Ten paciencia y no envíes correos preguntando por tu caso, esto puede colapsar el sistema.

Be patient and do not send emails asking about your case, this can collapse the system.

 Vas a poder firmar la recuperación y renovar el pasaporte si está caducado o caduca en seis meses, el mismo día con una única cita.

In case your passport is expired or expires within six months, you will be able to sign the recovery and renew the passport on the same day with a single appointment.

CRE Sydney



 info@cre-sydney.org
 www.cre-sydney.org